

- |   |  |
|---|--|
| 1- Corpo caldaia / Body / Générateur / Cuerpo caldera   | 9- Elettropompa di alimentazione / Feeding pump / Electro-pompe d'alimentation / Electrobomba de alimentacion  |
| 2- Indicatore di livello visivo / Level gauge / Indicateur visuel du niveau / Indicador de nivel visual                   | 10- Predisposizione regolazione conducibilità acqua / Predisposition control salinity water / Réglage de la predisposition conductivité d'eau / Predisposicion regulacion conductibilidad agua |
| 3- Regolatore di livello automatico / Level regulator / Régulateur de niveau autocontrolé / Regulador de nivel automático | 11- Passa mano / Handhole / Trou de poing / Paso de mano   |
| 4- Sonda di sicurezza / Safety probe / vanne de sécurité / sonda de seguridad   | 12- Manometro con rubinetto di prova / Manometer and test cock / Manomètre avec robinet de test / Manoómetro con grifo de prueba   |
| 5- Valvola di presa vapore / Steam outlet / Sortie de vapeur / Valvula de salida vapor                                    | 13- Pressostato di servizio / Service pressure switch / Interrupteur de pression de travail / Presostatos de servicio  |
| 6- Valvole di sicurezza / Safety valves / Soupapes de sécurité / Valvulas de seguridad                                    | 14- Pressostato di sicurezza / Safety pressure switch / Interrupteur de pression de sécurité / Presostatos de seguridad  |
| 7- Gruppo di alimentazione / Feeding unit / Groupe d'alimentation / Grupo de alimentacion                                 | 15- Quadro elettrico / Electrical panel / Panneau électrique / Cuadro eléctrico  |
| 8- Gruppo di scarico / Discharged unit / Unité de décharge / Grupo de descarga  | 16- Targa dati / Name plate / Plaque / Placa de datos técnicos   |

MODELLO - TYPE MODÈLE - MODELO	SB/V	2	3	4	5	6	7	8	10
Potenza max utile - Max power output Puissance utile max - Potencia útil máx	kW	1385	2077	2769	3462	4154	4846	5539	6923
Potenza focolare - Furnace output Puissance foyer - Potencia hogar	kW	1538	2307	3077	3846	4615	5384	6154	7692
Produzione di vapore - Steam production Production vapeur - Produccion de vapor	kg/h (l)	2000	3000	4000	5000	6000	7000	8000	10000
Rendimento - Efficiency Rendement - Eficiencia	%	90,1	90,0	90,0	90,0	90,0	90,0	90,0	90,0
Pressione in camera di combustione Combustion chamber pressure Pression chambre de combustion Presion en camara de combustion	mbar	3,5	5,5	6	7,5	8	8,5	10	7,5
Contenuto di acqua totale Water content full Volume d'eau plein Contenido de agua total	dm³	5720	8500	10300	11300	12000	13720	14950	19520
Contenuto di acqua a livello Water content at level Volume d'eau au niveau Contenido de agua a nivel	dm³	4680	6600	8350	9100	9500	10650	11960	15270
Dimensioni Dimensions Dimensiones	B mm	2520	2780	2940	2980	3080	3160	3300	3450
	B1 mm	1920	2230	2380	2380	2480	2560	2610	2800
	B2 mm	1400	1600	1600	1600	1800	1800	1820	1900
	L mm	4370	4900	4950	5610	5620	5770	6650	6900
	L1 mm	2820	3110	3110	3440	3500	3300	4000	4620
	H mm	2450	2690	2900	2900	2990	3070	3120	3320
	H1 mm	1900	2200	2350	2350	2420	2470	2530	2680
Attacchi Connections Conexiones	Ø mm	400	400	450	550	550	650	650	700
	V DN	65	80	100	125	125	125	125	150
	S DN	40	40	40	40	40	40	40	40
Peso a vuoto - Empty weight Poids à vide - Peso en vacío	kg	8400	11200	12500	14400	16700	18300	18500	23600

Acqua di alimento 70°C – Pressione 11,8 bar / Feedwater 70°C – Pressure 11,8 bar / Eau d'alimentation 70°C – Pression 11,8 bar / Agua de alimentacion 70°C – Presion 11,8 bar

La I.V.A.R. INDUSTRY si riserva di apportare quelle modifiche che giudicherà necessarie per migliorare la produzione.

I.V.A.R. INDUSTRY reserves the right to make any modifications considered necessary for improving production.

I.V.A.R. INDUSTRY se réserve le droit d'apporter des modifications qu'il juge nécessaires pour améliorer la production.

I.V.A.R. INDUSTRY se reserva hacer las modificaciones que considerará necesarias para mejorar la producción.

**PRESTAZIONE E DATI TECNICI**  
**PERFORMANCE AND TECHNICAL DATA**  
**PERFORMANCE ET DONNÉES TECHNIQUES**  
**RENDIMIENTO Y DATOS TÉCNICOS**

Modello caldaia	Potenza nominale	Potenza focolare	Rendimento al 100%	Perdite lato fumi	Consumo gas	Consumo gasolio	Portata fumi con gas	Portata fumi con gasolio
<i>Boiler model</i>	<i>Nominal capacity</i>	<i>Furnace capacity</i>	<i>Efficiency at 100%</i>	<i>Fluegas side losses</i>	<i>Gas consumption</i>	<i>Oil consumption</i>	<i>Fluegas flow with gas</i>	<i>Fluegas flow with oil</i>
<i>Modèle de chaudière</i>	<i>Capacité nominale</i>	<i>Capacité foyer</i>	<i>Efficacité à 100%</i>	<i>Côté fumée pertes</i>	<i>Consommation de gaz</i>	<i>Consommation de gas-oil</i>	<i>Flux de fumée avec gaz</i>	<i>Flux de fumée avec gas-oil</i>
<i>Modelo de la caldera</i>	<i>Capacidad nominal</i>	<i>Capacidad hogar</i>	<i>Eficiencia en 100%</i>	<i>Pérdidas lado humo</i>	<i>Consumo de gas</i>	<i>Consumo de gasóleo</i>	<i>Flujo de humo con gas</i>	<i>Flujo de humo con gasóleo</i>
SB/V	( kW )	( kW )	(ref. to PCI) ( % )	( mbar )	( Nm <sup>3</sup> /h )	( kg/h )	( kg/h )	( kg/h )
<b>2</b>	1385,0	1538,0	90,1	3,5	155,6	129,7	2.334	2.463
<b>3</b>	2077,0	2307,0	90,0	5,5	233,4	194,5	3.501	3.695
<b>4</b>	2769,0	3077,0	90,0	6,0	311,3	259,4	4.670	4.928
<b>5</b>	3462,0	3846,0	90,0	7,5	389,1	324,3	5.837	6.160
<b>6</b>	4154,0	4616,0	90,0	8,0	467,0	389,2	7.005	7.393
<b>7</b>	4846,0	5385,0	90,0	8,5	544,8	454,0	8.173	8.624
<b>8</b>	5539,0	6155,0	90,0	10,0	622,7	519,0	9.341	9.857
<b>10</b>	6923,0	7692,0	90,0	7,5	778,2	648,5	11.674	12.319

Dati riferiti con acqua di alimento = 70°C

Data referred to feeding water = 70°C

Données relatives à l'alimentation en eau = 70 °C

Datos referidos al agua de alimentación = 70 °C

Gasolio / oil / gas-oil / gasóleo : CO<sub>2</sub> = 13%

Gas / gas / gas / gas : CO<sub>2</sub> = 10%

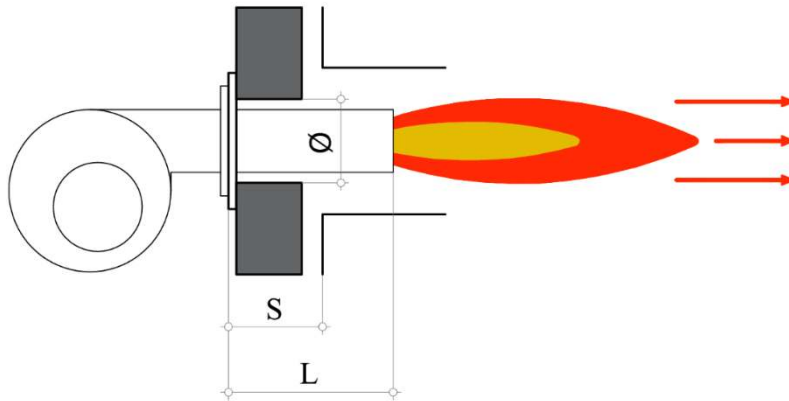
GENERATORE DI VAPORE (Alta pressione)  
STEAM GENERATOR (High pressure)  
GÉNÉRATEUR DE VAPEUR (Haute pression)  
GENERADOR DE VAPOR (Alta presión)

## DATI TECNICI PER ACCOPPIAMENTO BRUCIATORE

### TECHNICAL DATA FOR BURNER COUPLING

### DONNÉES TECHNIQUES POUR L'ACCOUPLEMENT DU BRÛLEUR

### DATOS TÉCNICOS PARA EL ACOPLAMIENTO DEL QUEMADOR



Modello caldaia	Potenza nominale	Potenza focolare	Contropr. focolare	Foro cemento sul portellone	Spessore portellone	Lunghezza della testa	Tipologia	Diametro focolare interno	Lunghezza focolare interna
<i>Boiler model</i>	<i>Nominal capacity</i>	<i>Furnace capacity</i>	<i>Furnace pressure</i>	<i>Cement hole on door</i>	<i>Door thickness</i>	<i>Head length</i>	<i>Type</i>	<i>Internal furnace diameter</i>	<i>Internal furnace length</i>
<i>Modèle de chaudière</i>	<i>Capacité nominale</i>	<i>Capacité foyer</i>	<i>Pression du foyer</i>	<i>Trou de ciment sur le porte</i>	<i>Epaisseur de le porte</i>	<i>Longueur de la tête</i>	<i>Type</i>	<i>Diámetro interne du foyer</i>	<i>Longueur interne du foyer</i>
<i>Modelo de la caldera</i>	<i>Capacidad nominal</i>	<i>Capacidad hogar</i>	<i>Presión del hogar</i>	<i>Agujero de cemento en la puerta</i>	<i>Espesor de la puerta</i>	<i>Longitud de la cabeza</i>	<i>Tipo</i>	<i>Diamètre interno del hogar</i>	<i>Longitud interna del hogar</i>
SB/V	kW	kW	mbar	Ø mm	S mm	min/max L mm		mm	mm
2	1385	1538	3,5	Coma da dima foratura bruciatore	In base al modello del bruciatore	Come da indicazione produttore	Fiamma passante	650	2950
3	2077	2307	5,5					780	3782
4	2769	3077	6,0					860	3834
5	3462	3846	7,5	As drilling template burner	According to burner model	As indication of producer	Through flame	880	4334
6	4154	4615	8,0	Brûleur de gabarit de perçage même	Selon le modèle du brûleur	Comme indication du producteur	Flamme traversant	950	4294
7	4846	5384	8,5					1000	4550
8	5539	6154	10,0	Quemador de la plantilla de perforación misma	Según el modelo del quemador	Como indicación productor	llama pasante	1000	4918
10	6923	7692	7,5					1090	5603
12	8308	9335	8					1150	5900